

Referencias Items / Referências / Références	104000008	104000009
Color Color / Couleur / Cor		
Frecuencia Frequency / Frequência / Fréquence	433MHz	
Potencia transmisión Transmission power Puissance de transmission Potência de transmissão	1.51dBm ERP	
Distancia emisor/receptor Transmitter/receiver distance Distance émetteur/récepteur Distância entre emissor e receptor	200M	
Timbre / Receptor (A) Bell / Récepteur Anneau / Récepteur Anel / Receptor	220-240V~50/60Hz	
Pulsador / Emisor (B) Button / Transmitter Bouton / Émetteur Botão / Emissor	23A / 12V	
Melodías (C) Melodies / Melódies / Melodias	38	
Volumen (D) Volume / Volume / Volume	8 Niveles	
Material Material / Matériel / Material	PC	
Decibelios Decibels / Décibels / Decibéis	50dB	
IP	IP20 (A) / IP44 (B)	
Clase aislamiento Insulation class / Classe d'isolation / Classe de isolamento	I	

[ES] INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y guardarlo para futura referencia. La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado. No es apto para uso comercial.

CÓMO UTILIZAR

1. Conectar el timbre/receptor en una toma de corriente de 220-240V.

2. Para emparejar el timbre/receptor con el pulsador/transmisor pulsar el **botón melodía (C)** durante 3 seg. Se encenderá una luz verde que indica que esta en modo emparejamiento.

Presionar el **botón pulsador (B)**, la luz verde parpadeará para indicar que el emparejamiento se ha hecho correctamente.

3. Se puede eliminar el emparejamiento, presionando el **botón volumen (D)** durante 3 seg, mientras se realiza el des-emparejamiento se encenderá una luz roja. Volver a presionar el botón, la luz roja se apagará y el des-emparejamiento se habrá realizado correctamente.

4. Para cambiar las melodías pulsar el **botón melodía (C)** cada vez que se quiera cambiar, hay 38 melodías.

5. Para cambiar el volumen, presionar el **botón volumen (D)**. Hay 8 niveles de volumen.

La distancia de detección es de 200M siempre que no haya obstáculos. Para instalar el pulsador/emisor solo hay que pegar lel adhesivo en el pulsador y luego pegarlo en la pared. Evitar pegarlo en objetos metálicos.

LIMPIEZA

Desconectar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza. Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.

2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.

3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

CUMPLIMIENTO CON NORMAS EUROPEAS

Este producto cumple con la normativa europea aplicable en materia de seguridad, compatibilidad electromagnética y uso del espectro radioeléctrico. Los modelos inalámbricos cumplen con la Directiva de Equipos Radio (RED 2014/53/EU). Los componentes alimentados a red cumplen además con los requisitos de seguridad eléctrica aplicables. Todos los modelos cumplen con la Directiva RoHS 2011/65/EU sobre restricción de sustancias peligrosas.

La Declaración UE de Conformidad completa está disponible en: www.garsaco.com

[EN] INTRODUCTION

Thank you for purchasing our quality product. Use carefully and in accordance with the instructions below. Please read these instructions carefully before operating the appliance and keep it for future reference. Non-observance and non-observance of these instructions may result in an accident, voiding the manufacturer's warranty and liability.

The appliance must be used only for the purpose for which it was manufactured. It is not suitable for commercial use.

HOW TO USE

1. Plug the doorbell/receiver into a 220-240V outlet.

2. To pair the doorbell/receiver with the push button/transmitter, press the melody button (C) for 3 seconds. A green light will turn on indicating that it is in pairing mode.

Press the push button (B), the green light will flash to indicate that the pairing is successful.

3. The pairing can be eliminated by pressing the volume button (D) for 3 seconds, while the unpairing is being carried out a red light will turn on. Press the button again, the red light will go out and the unpairing will be successful.

4. To change the melodies, press the melody button (C) each time you want to change, there are 38 melodies.

5. To change the volume, press the volume button(D). There are 8 volume levels.

The detection range is 200 meters, provided there are no obstructions. To install the button/transmitter, simply attach the adhesive backing to the button and then stick it to the wall. Avoid attaching it to metal objects.

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base ph such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

COMPLIANCE WITH EUROPEAN STANDARDS

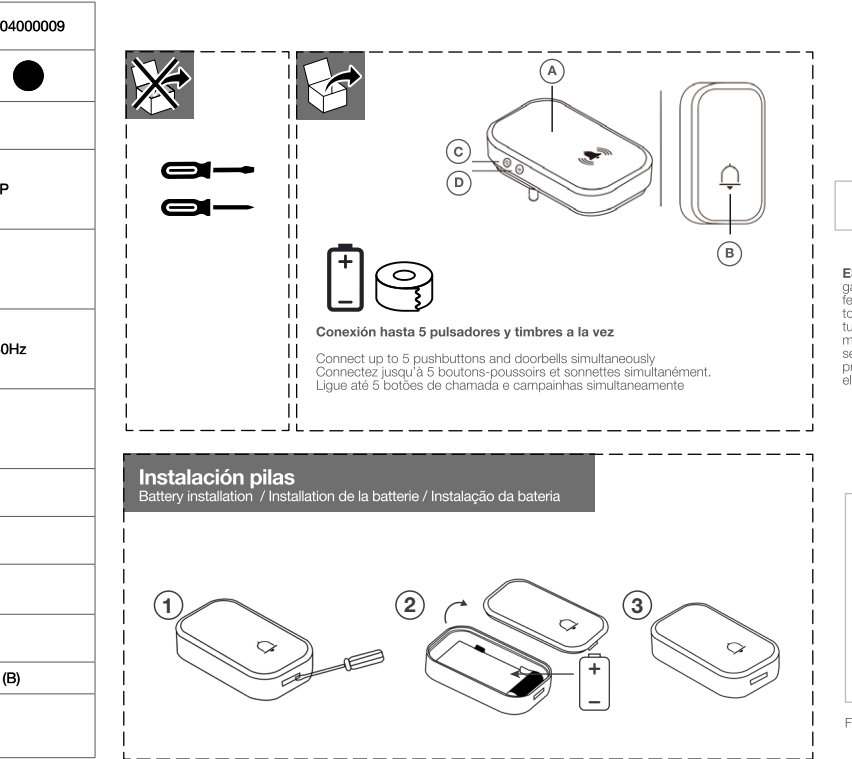
This product complies with the applicable European legislation regarding safety, electromagnetic compatibility and the use of the radio spectrum. Wireless models comply with the Radio Equipment Directive (RED 2014/53/EU). Mains-powered components also comply with the applicable electrical safety requirements. All models comply with the RoHS Directive 2011/65/EU on the restriction of hazardous substances. The full EU Declaration of Conformity is available at: www.garsaco.com

FAULTS

1. In the event of a breakdown, take the device to your technical assistance service.

2. Do not try to disassemble or repair it if you are not a qualified person.

3. If the network connection is damaged, it must be replaced immediately.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlas para posteriores consultas. La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

2. Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica.

3. No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.

4. No utilizar el aparato si se ha caído o está dañado, o si el cable o el enchufe están dañados. En el caso de estar dañado, llevar el aparato a un servicio técnico autorizado para su examen y reparar si es necesario.

5. Este aparato está pensado exclusivamente para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

6. Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo.

7. No usar el aparato con las manos húmedas o en un suelo mojado.

8. Los niños no pueden reconocer los peligros que entraña el uso incorrecto de los aparatos eléctricos. Por lo tanto, nunca permitir que los niños utilicen aparatos eléctricos sin supervisión.

9. Mantener el aparato alejado de paredes, cortinas u otros materiales combustibles durante su uso.

10. No utilizar el aparato en exteriores ni en entornos húmedos.

11. No usar este aparato cerca del agua, ni sumergirlo en agua u otros líquidos.

12. El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado.

13. Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

14. Este producto utiliza comunicación inalámbrica: el alcance puede verse afectado por paredes, estructuras

Garsaco Import S.L.
info@garsaco.com / www.garsaco.com
C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxi (CS) SPAIN. B12524773.



Garantía / Warranty / Garantie / Garantia

ES. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

EN. This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakages caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

FR. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

PT. Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

Nombre y dirección del Comprador	Nombre y dirección del Vendedor
Name and address of the purchaser Nom et adresse de l'acheteur Nome e endereço do comprador	Name and Postal address. Stamp of establishment Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento

Fabricado en China / Made in China / Fabriqué en Chine / Feito na china

metálicas u otros dispositivos electrónicos y el funcionamiento puede verse afectado por interferencias.

NOTA: La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo niños sin supervisión. Desconectar siempre de la red eléctrica antes de limpiarlo.

Instrucciones sobre las pilas

- El pulsador funciona con una pila de 23A 12V. Utilizar solo el tipo de pilas especificado.

- No quemar ni exponer las pilas a temperaturas altas ya que pueden explotar.

- No recargar pilas no recargables.

- No mezclar pilas nuevas con usads ni diferentes tipos de pilas.

- Las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si las pilas gotean, no tocar el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lavarse inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, lavarlos inmediatamente con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y buscar asistencia médica.

Utilizar guantes para manipular la batería o pilas y desecharlas inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Evitar el contacto entre pilas y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.

- No alterar las pilas de ninguna forma.

- Las pilas deben retirarse del aparato para el desecho de manera segura.

- Mantener fuera del alcance de los niños las pilas que tengan riesgo de ser ingeridas.

- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.

- En caso de ingerir pilas acudir rápidamente al centro médico más cercano.

- Los bornes de alimentación de las pilas no deben

ser cortocircuitados.

- Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar las pilas.

- Las pilas deben ser insertadas en la posición correcta. Fijarse en la polaridad a la hora de reemplazarlas.

SAFETY PRECAUTIONS

1. Read these instructions carefully before operating the appliance and keep them for future reference. Failure to observe and comply with these instructions may result in an accident.

2. Before connecting the appliance to the power supply, check the current and voltage of the mains.

3. Do not use the appliance with the damaged power cord or plug.

4. Do not use the device if it has been dropped or damaged, or if the cord or plug is damaged. In the case of being damaged, take the appliance to an authorized service center for examination and repair if necessary.

5. This appliance is intended exclusively for domestic use, not for professional or industrial use.

6. Never attempt to open or repair the device yourself.

7. Do not use the appliance with wet hands on a wet floor or wet system.

8. Children may not recognize the dangers of improper use of electrical appliances. Therefore, never allow children to use household appliances without supervision.

9. Keep the device away from walls, curtains or other combustible materials during use.

10. Do not use the receiver outdoors or in humid environments.

11. Do not use this appliance near water, or immerse it in water or other liquids.

12. The appliance must only be used for the purpose for which it was manufactured.

13. Any improper use, or use

that does not comply with the instructions for use, may be dangerous and will void the manufacturer's warranty and liability.

14. This product uses wireless communication: the range may be affected by walls, metal structures or other electronic devices and the operation may be affected by interference.

NOTE: Cleaning and maintenance operations intended for the user must not be performed by children without supervision.

Battery instructions

- The push button operates on a 23A 12V battery. Use only the specified battery type.

- Do not burn or expose batteries to high temperatures as they may explode.

- Do not recharge non-rechargeable batteries.

- Do not mix new and used batteries, or different types of batteries.

- Batteries may leak under extreme conditions. If the batteries leak, do not touch the liquid. If liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid comes into contact with your eyes, wash them immediately with plenty of clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention.

Wear gloves when handling the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Avoid contact between batteries and small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails or screws.

- Do not alter the batteries in any way.

- Batteries must be removed from the device for safe disposal.

- Keep batteries that are at risk of being swallowed out of the reach of children.

- Ingestion of batteries can cause burns, perforation of soft tissues and death. They can cause severe burns within two hours of ingestion.

- If you swallow batteries, go quickly to your nearest medical center.

- The battery power terminals must not be short-circuited.

- If the device is going to be stored for a long period of time, it is advisable to remove the batteries.

- The batteries must be inserted in the correct position. Pay attention to the polarity when replacing them.

**PRÉCAUTIONS
DE SÉCURITÉ**

1. Lisez attentivement ces instructions avant de mettre l'appareil en marche et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident.

2. Avant de brancher l'appareil sur le secteur, vérifiez le courant et la tension du secteur.

3. Ne pas utiliser l'appareil avec un câble électrique ou une fiche endommagée.

4. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il a été endommagé, ou si le cordon ou la fiche est endommagé. En cas de dommage, apportez l'appareil à un un centre de service agréé pour examen et réparation si nécessaire.

5. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, et

non à un usage professionnel ou industriel.

6. N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil.

7. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées sur un sol ou un système humide.

8. Les enfants peuvent ne pas reconnaître les dangers d'une utilisation incorrecte des appareils électriques. Par conséquent, n'autorisez jamais les enfants à utiliser des appareils ménagers sans surveillance.

9. Maintenez l'appareil à l'écart des murs, des rideaux ou de tout autre matériau combustible lors de son utilisation.

10. N'utilisez pas le récepteur à l'extérieur ou dans des environnements humides.

11. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau et ne le plongez pas dans de l'eau ou d'autres liquides.

12. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, et non à un usage professionnel ou industriel.

13. Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation peut entraîner un danger et annuler la garantie et la responsabilité du fabricant.

14. Ce produit utilise la communication sans fil : sa portée peut être affectée par les murs, les structures métalliques ou d'autres appareils électroniques, et son fonctionnement peut être perturbé par des interférences.

REMARQUE: Le nettoyage et l'entretien destinés à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Instructions pour la batterie

- Le bouton-poussoir fonctionne avec une pile 23A 12V. Utilisez uniquement le type de pile spécifié.

- Ne brûlez pas et n'exposez pas les piles à des températures élevées car elles pourraient exploser.

- Ne rechargez pas les piles non rechargeables.

- Ne mélangez pas piles neuves et piles usagées, ni piles de types différents.

- Les piles peuvent fuir dans des conditions extrêmes. Si les piles fuient, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, laver immédiatement à l'eau et au savon. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, lavez-les immédiatement avec beaucoup d'eau propre pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin.

Portez des gants lors de la manipulation de la batterie et jetez-la immédiatement conformément aux réglementations locales.

- Évitez tout contact entre les piles et les petits objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous ou des vis.

- Ne modifiez en aucun cas les piles.

- Les piles doivent être retirées de l'appareil pour une élimination en toute sécurité.

- Gardez les piles qui risquent d'être avalées hors de portée des enfants.

- L'ingestion de piles peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Ils peuvent provoquer de graves brûlures

dans les deux heures suivant leur ingestion.

- Si vous avalez des piles, rendez-vous rapidement au centre médical le plus proche.

- Les bornes d'alimentation de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.

- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est conseillé de retirer les piles.

- Les piles doivent être insérées dans la bonne position. Faites attention à la polarité lors de leur remplacement.

**PRECAUÇÕES
DE SEGURANÇA**

1. Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para consultas futuras. O não cumprimento destas instruções pode resultar em acidentes.

2. Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, verifique a corrente e a voltagem das mãos.

3. Inspeção a fonte de alimentação regularmente quanto a danos no cabo, plugue ou revestimento.

4. Não utilize o dispositivo se este tiver caído ou estiver danificado, ou se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Em caso de danos, leve o aparelho a centro assistência técnica autorizada.

5. Este aparato está pensado exclusivamente para uso doméstico, no para uso profissional o industrial.

6. Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo por conta própria.

7. Não use o aparelho com as mãos molhadas em piso molhado ou sistema molhado.

8. As crianças podem não reconhecer os perigos do uso indevido de aparelhos elétricos. Portanto, nunca permita que crianças usem eletrodomésticos sem supervisão.

9. Mantenha o dispositivo afastado das paredes, cortinas ou outros materiais combustíveis durante o uso.

10. Não utilize o recetor no exterior ou em ambientes húmidos.

11. Não utilize este aparelho perto de água, nem o mergulhe em água ou outros líquidos.

12. O aparelho deve ser utilizado apenas para o fim para o qual foi fabricado.

13. Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode representar um perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

14. Este produto utiliza comunicação sem fios: o alcance pode ser afetado por paredes, estruturas metálicas ou outros dispositivos eletrônicos e o funcionamento pode ser afetado por interferências.

NOTA: A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Instruções da bateria

- O botão de pressão funciona com uma bateria de 12V e 23A. Utilize apenas o tipo de bateria especificado.

- Não queime nem exponha as baterias a altas temperaturas, pois podem explodir.

- Não recarregue as pilhas não recarregáveis.

- Não misture pilhas novas com

usadas, nem pilhas de tipos diferentes.

- As baterias podem vazar em condições extremas. Se as baterias vazarem, não toque no líquido. Se o líquido entrar em contato com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contato com os olhos, lave-os imediatamente com água limpa em abundância por no mínimo 10 minutos e procure atendimento médico.

Use luvas ao manusear a bateria e descarte-a imediatamente de acordo com as regulamentações locais.

- Evite o contato entre as baterias e pequenos objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos ou parafusos.

- Não altere as baterias de forma alguma.

- As baterias devem ser removidas do dispositivo para descarte seguro.

- Mantenha as baterias que possam ser engolidas fora do alcance das crianças.

- A ingestão de baterias pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Eles podem causar queimaduras graves duas horas após a ingestão.

- Se engolir pilhas, dirija-se rapidamente ao centro médico mais próximo.

- Os terminais de alimentação da bateria não devem estar em curto-circuito.

- Se o aparelho for armazenado por um longo período de tempo, é aconselhável retirar as baterias.

- As baterias devem ser inseridas na posição correta. Preste atenção à polaridade ao substituí-los.

ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU.

CORRECTE ÉLIMINATION DU PRODUIT. Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans toute l'UE.

REMOÇÃO CORRETO DO PRODUTO. Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Las baterías se deben reciclar o destruir de forma apropiada. No las eche a la basura doméstica, la municipal ni al fuego ya que podrían presentar fugas o incluso explotar. No abra ni cortocircuite ni dañe las baterías, correría el riesgo de producirse lesiones.

Batteries must be recycled or destroyed properly. Do not dispose of them in household or municipal waste or in a fire as they may leak or even explode. Do not open or short-circuit or damage the batteries, as this may cause injury.

Les piles doivent être recyclées ou détruites correctement. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères ou municipales ou dans un feu car ils pourraient fuir ou même exploser. N'ouvrez pas, ne court-circuitez pas et n'endommagez pas les piles, car cela pourrait causer des blessures.

As baterias devem ser recicladas ou destruídas adequadamente. Não os descarte no lixo doméstico ou municipal ou no fogo, pois podem vazar ou até explodir. Não abra ou cause curto-circuito ou danifique as baterias, pois isso pode causar ferimentos.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utilisez les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que presente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.